32006R0950



# РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 950/2006 НА КОМИСИЯТА
## от 28 юни 2006 година
## за установяване на подробни правила за прилагането през 2006—2007, 2007—2008 и 2008—2009 стопански години на вноса и рафинирането на захарни продукти по някои тарифни квоти и преференциални споразумения

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазарите в сектора на захарта ([1]), и по-специално член 40, параграф 1, букви д), iii) и е) и член 44 от него,

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 1, параграф 1 от протокол 3 за захарта от държавите от АКТБ (по-нататък посочен като „Протокол АКТБ“), приложен към приложение V от Споразумението за партньорство между членовете на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. ([2]) (по-нататък наричано „Споразумение за партньорство АКТБ — ЕО“), и член 1, параграф 1 от Споразумението между Европейската икономическа общност и Република Индия за тръстиковата захар ([3]) (по-нататък наричано „Споразумение с Индия“), Общността се задължава да изкупува и внася на гарантирани цени определени количества тръстикова захар с произход съответно от държавите от АКТБ и Индия, които тези държави се задължават да доставят на Общността.

(2) Съгласно член 29, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 318/2006 през 2006—2007, 2007—2008 и 2008—2009 стопански години, с оглед осигуряване на достатъчни доставки на рафинериите в Общността, прилагането на вносни мита за тръстикова захар под код по КН 1701 11 10 с произход от държавите, посочени в приложение VI към същия регламент, се суспендира за допълнителното количество.

(3) Съгласно член 4, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 2007/2000 от 18 септември 2000 г. относно въвеждане на изключителни търговски мерки в полза на страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз, за изменение на Регламент (ЕО) № 2820/98 и за отмяна на Регламенти (ЕО) № 1763/1999 и (ЕО) № 6/2000 ([4]) вносът на захарни продукти по кодове по КН 1701 и 1702 с произход от Албания, Босна и Херцеговина, Сърбия и Черна гора и Косово ([5]), се извършва в рамките на годишни безмитни тарифни квоти. Правилата за отваряне и управление на тези тарифни квоти са уредени в Регламент (ЕО) № 1004/2005 на Комисията от 30 юни 2005 г. относно определяне на подробни правила за отваряне и управление на тарифните квоти за захарни продукти с произход от Албания, Босна и Херцеговина и Сърбия, Черна гора и Косово, предвидени в Регламент (ЕО) № 2007/2000 на Съвета ([6]). За по-голяма рационалност Регламент (ЕО) № 1004/2005 следва да бъде отменен, като подробните правила за прилагане на режима на внос и рафиниране на захарни продукти трябва да бъдат обединени в един текст.

(4) Съгласно член 27, параграф 2 от Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Бивша югославска република Македония, от друга страна ([7]), което влезе в сила на 1 януари 2006 г., Общността трябва да предостави безмитен достъп за внос в Общността на продукти с произход от Бивша югославска република Македония по кодове по КН 1701 и 1702 в рамките на годишна тарифна квота от 7000 тона (нето). Регламент (ЕО) № 2151/2005 на Комисията от 23 декември 2005 г. относно определяне на подробни правила за отваряне и управление на тарифната квота за захарни продукти с произход от Бивша югославска република Македония, както е предвидено в Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските

([1]) ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.
([3]) ОВ L 190, 23.7.1975 г., стр. 36.
([4]) ОВ L 240, 23.9.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1946/2005 (ОВ L 312, 29.11.2005 г., стр. 1).
([5]) Както е определено в Резолюция 1244 на Съвета за сигурност на ООН.
([6]) ОВ L 170, 1.7.2005 г., стр. 18.
([7]) ОВ L 84, 20.3.2004 г., стр. 13.

общности и техните държави-членки, от една страна, и Бивша югославска република Македония, от друга страна [1] отвори тази квота от 1 януари 2006 г. За по-голяма рационалност подробни правила за отваряне и управление на тази квота следва да бъдат уредени в настоящия регламент, с оглед да бъдат прилагани от 1 януари 2007 г. Поради това Регламент (ЕО) № 2151/2005 следва да бъде отменен от тази дата.

(5) Управлението на традиционните нужди за доставка на захар за рафиниране, предвидени в член 29 от Регламент (ЕО) № 318/2006, изисква специални правила за прилагане през 2006—2007, 2007—2008 и 2008—2009 стопански години. Прилагането на този регламент следователно трябва да бъде ограничено за тези стопански години.

(6) Освен ако не е предвидено друго в настоящия регламент, Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на лицензии за внос и износ и сертификати с предварително фиксиране за селскостопански продукти [2], както и специалните правила, приложими за сектора на захарта, уредени в Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 относно търговията с трети страни в сектора на захарта [3] (новият регламент за управление на търговията с трети страни) трябва да се прилагат относно лицензиите за внос, издавани по реда на настоящия регламент. Освен това, за да се улесни управлението на вноса, уреден в настоящия регламент и за да се осигури спазването на годишните ограничения, е необходимо уреждането на специални правила за лицензиите за внос на сурова захар, изразена в еквивалент на бяла захар.

(7) Съгласно член 30, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 318/2006 заявленията за издаване на лицензии за внос на захар, която се заплаща на гарантирани цени, трябва да бъдат придружени от лицензия за износ, издадена от властите на изнасящата страна, удостоверяваща съответствието на захарта с правилата, определени в съответните споразумения. В случая на Сърбия и Черна гора и Косово, с оглед да се осигури устойчивото икономическо развитие на захарния сектор в тези територии и с оглед на сравнително високия размер на тарифната квота, вносът на захар в рамките на тези квоти трябва да бъде предмет на издаване на лицензии за износ. Трябва да бъдат уредени формата и външния вид на тази лицензия, както и процедурите за нейното използване.

(8) Тъй като не е предвидена възможност за надхвърляне на общите количества по тарифните квоти, посочени в член 28 от Регламент (ЕО) № 318/2006, пълния размер на митото съгласно Общата митническа тарифа се прилага към всички количества, преобразувани в еквивалент на бяла захар, внесени над и извън количествата, които са посочени в лицензията за внос.

(9) Член 29, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 318/2006 определят традиционните нужди за доставка за рафиниране за всяка от държавите-членки. За да се осигури на постоянните рафиньори в съответните държави-членки, че възможността за издаване на лицензии за внос ще бъде налице за посочените в тези параграфи количества и за да се избегне възможността от злоупотреби чрез търговия с лицензии, заявленията за лицензии за внос на захар за рафиниране трябва да могат да се подават само от постоянните рафиньори в съответните държави-членки до дата, която е определена за всеки вид преференциална захар.

(10) По отношение на преференциалната захар, посочена в протокола АКТБ и в Споразумението с Индия, като се отчита възможността от непредвидени закъснения между натоварването и доставката на една партида захар, трябва да се предвиди определен толеранс при прилагането на периодите на доставка, с оглед да бъдат отчетени такива закъснения. Освен това, с оглед на обстоятелството, че тази захар е обект, в зависимост от съответното споразумение, на задължение за доставка, а не на тарифна квота, трябва да бъде предвидена разпоредба, която в съответствие с действащата търговска практика да предвижда определен толеранс за общите количества доставени в рамките на един период и за датата на която започва да тече този период.

(11) Член 7 от протокола АКТБ и член 7 от Споразумението с Индия предвиждат разпоредби, които се прилагат в случаите, когато една държава не успее да достави договореното количество в рамките на един период на доставка. С оглед прилагането на тези разпоредби трябва да бъдат определени методите за определяне на датата на доставка на партидата преференциална захар.

(12) Разпоредбите, отнасящи се до доказателството за произход, съгласно член 14 от протокол 1 към приложение V към Споразумението за партньорство АКТБ — ЕО, член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2007/2000 или член 47 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. относно определяне на разпоредби за прилагането на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета относно създаване на Митнически кодекс на Общността [4], според тяхната приложимост, трябва да се прилагат при вноса на продуктите съгласно настоящия регламент.

[1] ОВ L 342, 24.12.2005 г., стр. 26.
[2] ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 800/2006 (ОВ L 144, 31.5.2006 г., стр. 7).
[3] ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24.
[4] ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 402/2006 (ОВ L 70, 9.3.2006 г., стр. 35).

(13) При присъединяването на Австрия, Финландия и Швеция, а след това на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия към Европейския съюз и в контекста на завършване на преговорите по силата на член XXIV от ГАТТ Общността се задължи да внася от трети страни количество сурова тръстикова захар за рафиниране при ставка на митото 98 EUR на тон.

(14) За да се спазят традиционните направления на вноса на количествата по тарифната квота, съответстващи на отстъпките съгласно списък CXL (Европейски общности), посочен в член 1 от Регламент (ЕО) № 1095/96 на Съвета от 18 юни 1996 г. относно прилагането на отстъпките, посочени в списък CXL, изготвен след приключването на преговорите по член XXIV.6 от ГАТТ ([1]), трябва да се предприемат действия за разпределение на квотата от 96 801 тона между държавите по произход от 1 юли 2006 г. чрез използване на метода за разпределение, използван преди това.

(15) За да се вземе предвид обстоятелството, че 2006—2007 стопанска година покрива 15 месеца, годишните тарифни квоти трябва да се коригират за тази търговска година.

(16) За да се осигури ефективно управление на преференциалния внос по реда на настоящия регламент, трябва да бъдат предвидени мерки, осигуряващи възможност на държавите-членки да поддържат регистри с необходимите данни, които да докладват на Комисията. За да се подобрят проверките, е необходимо да се предвиди, че вносът на продуктите, влизащи в обхвата на годишната тарифна квота, трябва да бъде наблюдаван съгласно член 308г от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

(17) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по захарта,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

**ПРЕДМЕТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

*Член 1*

1. Настоящият регламент урежда подробни правила за прилагането през 2006—2007, 2007—2008 и 2008—2009 стопански години на вноса на захарните продукти, посочени във:

а) член 1, параграф 1 от протокола АКТБ;

б) член 1, параграф 1 от Споразумението с Индия;

в) член 26, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 318/2006;

г) член 29, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 318/2006;

д) списък CXL (Европейски общности), посочен в член 1 от Регламент (ЕО) № 1095/96 на Съвета;

е) член 4, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 2007/2000;

ж) член 27, параграф 2 от Споразумението за стабилизиране и асоцииране с Бивша югославска република Македония.

2. Количествата, внесени съгласно разпоредбите, посочени в параграф 1, букви в), г), д), е) и ж) (оттук натакък наричани тарифни квоти), и съгласно разпоредбите, посочени в букви а) и б) от посочения параграф (оттук натакък наричани задължения за доставка), за 2006—2007, 2007—2008 и 2008—2009 стопански години ще носят квотните серийни номера, посочени в приложение I.

*Член 2*

За целите на настоящия регламент:

а) „захар от АКТБ/Индия“ е захарта в код по КН 1701 с произход от държавите, посочени в приложение VI от Регламент (ЕО) № 318/2006, която е внесена в Общността при условията на протокола АКТБ или на Споразумението с Индия;

б) „допълнителна захар“ е допълнителното количество, посочено в член 29, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 318/2006, за което се суспендира прилагането на вносни мита за тръстикова захар за рафиниране под код по КН 1701 11 10 с произход от държавите, посочени в приложение VI от същия регламент;

в) „захар съгласно CXL отстъпките“ е суровата тръстикова захар, посочена в списък CXL (Европейски общности) посочен в член 1, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1095/96 на Съвета;

г) „захар от Балканите“ са захарните продукти с кодове по КН 1701 и 1702 с произход от Албания, Босна и Херцеговина, Сърбия и Черна гора, Косово или Бивша югославска република Македония, които са внесени в Общността при условията на Регламент (ЕО) № 2007/2000 и Споразумението за стабилизиране и асоцииране с Бивша югославска република Македония.

д) „захар от извънреден внос“ са продуктите, посочени в член 26, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 318/2006;

е) „индустриална вносна захар“ са продуктите, посочени в член 26, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 318/2006;

([1]) ОВ L 146, 20.6.1996 г., стр. 1.

ж) „протокол АКТБ“ е протокол 3 за захарта, приложен към приложение V от Споразумението за партньорство между членовете на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. (наричано по-нататък „Споразумение за партньорство АКТБ — ЕО“)

з) „Споразумение с Индия“ е Споразумението между Европейската икономическа общност и Индия за тръстиковата захар;

и) „период на доставка“ е периодът, определен в член 4 от протокола АКТБ и в член 4 от Споразумението с Индия;

й) „партида“ е количеството захар, натоварено на определен кораб, което действително е разтоварено в Европейско пристанище;

к) „*tel quel* тегло“ е теглото на захарта в непреработено състояние;

л) „посочен градус на поляризация“ е действителното поляриметрично отчитане на внесената сурова захар, при необходимост проверено от компетентните национални власти чрез използване на поляриметричния метод, изразено в градуси до шестия десетичен знак;

м) „работен ден“ е един работен ден на Комисията съгласно член 2 от Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71 на Съвета ([1]);

н) „рафиниране“ е преработката на сурови захари в бели захари съгласно определенията по член 2 от Регламент (ЕО) № 318/2006, както и всяка еквивалентна в техническо отношение дейност, прилагана към бяла захар в насипно състояние;

о) „постоянни рафиньори“ са рафиньорите, посочени в член 2, параграф 13 от Регламент (ЕО) № 318/2006.

ГЛАВА II

**ЛИЦЕНЗИИ ЗА ВНОС**

*Член 3*

Вносът в рамките на разпоредбите, посочени в член 1, се извършва при условие на представяне на лицензия за внос, издадена съгласно Регламенти (ЕО) № 1291/2000 и (ЕО) № 951/2006, освен когато в настоящия регламент не е предвидено друго.

*Член 4*

1. Заявленията за лицензии за внос се подават от съответните лица на компетентните органи на държавите-членки.

2. Заявленията за лицензии за внос се подават всяка седмица, от понеделник до петък, считано от датата съгласно параграф 5 от настоящия член и докато издаването на лицензии не бъде прекратено съгласно член 5, параграф 3, втора алинея.

Заявителите подават своите заявления за лицензии на компетентните органи на държавите-членки, в които те са регистрирани за целите на облагане с ДДС.

Всеки заявител може да подаде само едно заявление в рамките на един седмичен период по отношение на един сериен номер. Когато през дадена седмица един заявител подаде повече от едно заявление по отношение на един сериен номер, всички негови заявления по отношение на този сериен номер се отхвърлят, а внесените при подаването на заявленията гаранции се задържат от съответната държава-членка.

3. В клетка 20 от заявлението за лицензия за внос и лицензията за внос се вписва едно от следните вписвания:„захар за рафиниране“ или „захар, която не е предназначена за рафиниране“. Съответното описание не се обвързва с кода по КН, за който се подава заявлението или в рамките на който ще бъде декларирана захарта при внос.

4. Заявленията за лицензии за внос се придружават от:

а) доказателство, че заявителят е внесъл гаранция в размер 20 EUR на тон от количеството захар, посочено в клетка 17 от лицензията;

б) в случая на захар за рафиниране, декларация от производител на захар, одобрен по силата на член 17 от Регламент (ЕО) № 318/2006, с която той се задължава да рафинира въпросните количества захар преди края на третия месец, следващ месеца през който изтича срока на валидност на лицензията за внос.

5. По отношение на тарифните квоти първият период за подаване на заявления за лицензии за внос започва от деня, на който се отваря съответната тарифна квота.

По отношение на захарта от АКТБ/Индия първият период за подаване на заявления за лицензии за внос започва от понеделника преди 10 юни от предходния период на доставка. Когато обаче общият размер на количеството, което трябва да бъде доставено в рамките на един период на доставка, е достигнат по отношение на една от изнасящите държави, първият период за подаване на заявления за лицензии за внос за следващия период на доставка по отношение на тази държава започва от понеделника преди 6 май.

*Член 5*

1. Не по-късно от първия работен ден на всяка седмица държавите-членки съобщават на Комисията количествата бяла или сурова захар, когато е необходимо, изразени в еквивалент на бяла захар, за които са подадени заявления през предходната седмица, и след прилагането, когато е необходимо, на коефициент на разпределение по силата на член 10, параграф 2.

([1]) ОВ L 124, 8.6.1971 г., стр. 1.

За количествата, за които са подадени заявления, се посочват осемцифровият код по КН и съответната стопанска година или период на доставка, количествата за всяка от държавите по произход, както и дали подадените заявления се отнасят за захар за рафиниране или за захар, която не е предназначена за рафиниране. Държавите-членки също така информират Комисията, когато не са били подадени заявления за лицензии за внос.

2. Комисията изготвя седмични списъци с количествата, за които са били подадени заявления за лицензии за внос.

3. Когато заявленията за лицензии достигнат или надвишат количествата по едно от задълженията за доставка на съответните държави, определени по силата на член 12 в случая на захар от АКТБ/Индия или по една от тарифните квоти в случаите на други захари, Комисията определя коефициент на разпределение, пропорционален на наличното количество, който държавата-членка прилага към всяко заявление.

Комисията също така информира държавите-членки, че поради достигането на общия размер на съответното количество вече не могат да се приемат заявления за лицензии по отношение на съответното задължение за доставка или тарифна квота.

Когато надхвърлянето на задължението за доставка на захар от АКТБ/Индия за съответната държава е равно или по-малко от 5 % от задължението за доставка на тази държава, коефициентът на разпределение за тази държава се определя на 100 %.

4. Когато Комисията е информирала държавите-членки, че границата за приемане на заявления за лицензии е достигната и списъците по параграф 2 показват, че количествата захар по задълженията за доставка на захар от АКТБ/Индия или по тарифни квоти все още не са изчерпани, Комисията информира държавите-членки, че съответната граница все още не е достигната.

*Член 6*

1. Лицензиите се издават на третия работен ден след съобщаването, посочено в член 5, параграф 1. За количествата, за които издават лицензии, държавите-членки прилагат коефициентите, определени, когато е необходимо, през този период от Комисията по силата на член 5, параграф 3.

2. За тарифните квоти лицензиите се издават със срок на валидност до края на стопанската година, за която са издадени.

3. На първия работен ден от всяка седмица държавите-членки съобщават на Комисията поотделно за всяка тарифна квота или задължение за доставка и за всяка държава по произход количествата захар, за които са били издадени лицензии за внос през предходната седмица, поотделно за захар за рафиниране и за захар, която не е предназначена за рафиниране.

4. В случай на прехвърляне на лицензия за внос по силата на член 9 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 прехвърлящият незабавно уведомява компетентния орган в държавата-членка, който е издал лицензията. Задълженията за внос и рафиниране не могат да се прехвърлят.

5. За лицензиите за внос на захар, която не е предназначена за рафиниране, и без да се взима предвид член 35, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000:

а) когато лицензията е върната на издаващия орган през първите 60 дни от периода на валидност, размерът на задържаната гаранция се намалява с 80 %;

б) когато лицензията е върната на издаващия орган между 61-ия ден и последния ден от периода на валидност, размерът на задържаната гаранция се намалява с 50 %.

6. Не по-късно от първия работен ден на всяка седмица държавите-членки съобщават на Комисията количествата, за които са били върнати лицензии през предходната седмица по реда на параграф 5 от настоящия член. В рамките на количествата по задълженията за доставка съгласно член 12 и по тарифните квоти съгласно членове 19, 24 и 28 посочените във върнатите по реда на параграф 5 от настоящия член лицензии количества се добавят към количествата по съответното задължение за доставка или тарифна квота.

*Член 7*

1. Всяка държава-членка поддържа регистър на количествата бяла захар и сурова захар, които действително са внесени въз основа на издадените лицензии за внос по член 6, параграф 1, като, когато е необходимо, изразява количествата сурова захар като еквивалент на бяла захар въз основа на установения градус на поляризация, чрез прилагането на метода, посочен в точка III.3 от приложение I към Регламент (ЕО) № 318/2006.

2. Когато захарта бъде освободена от митническите органи в държава-членка, различна от тази, която е издала лицензията за внос, държавата-членка, в която захарта е освободена от митническите органи, задържа оригинала на лицензията за внос и, когато е необходимо, допълнителния документ, попълнен по силата на членове 22 и 23, като изпраща копие от тях на държавата-членка, която е издала лицензията за внос.

3. Съгласно член 50, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 всички количества бяла захар съгласно нейното *tel quel* тегло, сурова захар, изразена в еквивалент на бяла захар или, за захарта по CXL, отстъпките, сурова захар съгласно нейното *tel quel* тегло, които са били внесени извън посочените в съответната лицензия за внос количества, се облагат с пълния размер на митото при внос съгласно Общата митническа тарифа, което е в сила към датата на освобождаване от митническите органи, освен в случаите, посочени в член 15, параграф 3 от настоящия регламент.

*Член 8*

Държавите-членки съобщават на Комисията поотделно за всяка тарифна квота или задължение за доставка и за всяка държава по произход:

а) преди края на всеки месец, количествата захар, съгласно нейното *tel quel* тегло, и в еквивалент на бяла захар, които действително са били внесени през третия месец предхождащ месеца на съобщаването;

б) преди 1 март и за предходната стопанска година или съответно за предходния период на доставка:

i) общото количество, което действително е било внесено:

— във формата на захар за рафиниране, изразено като *tel quel* тегло и в еквивалент на бяла захар,

— във формата на захар не предназначена за рафиниране, изразено като *tel quel* тегло и в еквивалент на бяла захар,

ii) количеството захар, изразено като *tel quel* тегло и в еквивалент на бяла захар, което действително е било рафинирано.

*Член 9*

1. Съобщенията по член 5, параграф 1, член 6, параграфи 3 и 6, и член 8 се подават по електронен път въз основа на формуляри, предоставени на държавите-членки от Комисията.

2. По искане на Комисията държавите-членки предоставят подробна информация за количествата продукти, които са били освободени от митническите органи в рамките на годишни тарифни квоти и преференциални споразумения през определени месеци, определени по силата на член 308г от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

ГЛАВА III

**ТРАДИЦИОННИ НУЖДИ ЗА ДОСТАВКА**

*Член 10*

1. Чрез дерогация от разпоредбите на член 4, параграф 1 и в рамките на количествата за всяка от държавите-членки, за които могат да се издават лицензии за внос на захар за рафиниране в рамките на традиционните нужди за доставка, посочени в член 29, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 318/2006, заявления за лицензии за внос на захар за рафиниране могат да се подават до компетентния орган на съответната държава-членка само от:

а) постоянните рафиньори, установени в тази държава-членка — до 30 юни на стопанската година;

б) всеки постоянен рафиньор от Общността — от 30 юни до края на стопанската година.

2. Съответната държава-членка поддържа седмичен регистър на заявленията за лицензии за внос на захар за рафиниране с изключение на заявленията, за които не се прилага намаление на пълното мито при внос.

Без да се засяга прилагането на параграф 3 от настоящия член и на член 5, параграф 3 от настоящия регламент, когато подадените в една държава-членка заявления за лицензии за внос на захар за рафиниране за една стопанска година, с изключение на заявленията, за които не се прилага намаление на кумулативния размер на митото при внос, са равни или по-високи от общото количество, посочено в параграф 1 от настоящия член, държавите-членки информират Комисията, че заявленията са достигнали размера на традиционните нужди за доставка за внос и, когато е необходимо, определят коефициент на разпределение, пропорционален на наличното количество, който се прилага към всяко заявление за захар за рафиниране за текущата седмица.

3. Без да се засяга прилагането на разпоредбите на член 5, параграф 3, когато подадените заявления за лицензии за внос на захар за рафиниране, приложими за внос през една стопанска година, с изключение на заявленията, за които не се прилага намаление на кумулативния размер на митото при внос, са равни на общото количество, посочено в параграф 2 от настоящия член, Комисията информира държавите-членки, че размерът на традиционните нужди за доставка за внос е бил изчерпан на общностно равнище.

От датата на съобщението съгласно първа алинея и до края на съответната стопанска година всяко лице може да подаде заявление за лицензия за внос на захар за рафиниране, с изключение на захар от АКТБ/Индия, в рамките на периода за доставка, който започва да тече през същата стопанска година. В този случай заявленията за лицензии за внос на захар за рафиниране от АКТБ/Индия се подават при условията и по реда на параграф 1, буквва) и се отчитат в рамките на традиционните нужди за доставка за следващата търговска година.

*Член 11*

1. Всеки титуляр на лицензия за внос на захар за рафиниране представя, в срок до шест месеца от изтичането на срока на валидност на съответната лицензия за внос, на държавата-членка, която я е издала, приемливо за нея доказателство, че е рафинирал внесената захар. Когато захарта не е била рафинирана в рамките на периода, посочен в член 4, параграф 4, буква б), заявителят заплаща до 1 юни, следващ края на съответната стопанска година, сума, равна на 500 EUR на тон за количествата захар, които не са били рафинирани, освен в случаите на форсмажорни обстоятелства или извънредни технически причини.

2. Производителите на захар, които са били одобрени по силата на член 17 от Регламент (ЕО) № 318/2006, декларират пред компетентния орган на държавата-членка преди 1 март, следващ съответната стопанска година, количествата захар, които са рафинирали през същата стопанска година, като посочват:

а) количествата захар, които съответстват на лицензиите за внос на захар за рафиниране, като посочват номерата на съответните лицензии;

б) количествата захар, произведена в Общността, като посочват одобрените производители, които са произвели тази захар;

в) другите количества захар, като посочват техния произход.

3. Одобрените производители на захар заплащат преди 1 юни, следващ съответната стопанска година, сума, равна на 500 EUR на тон за количествата захар, за които:

а) посоченият в член 4, параграф 4, буква б) срок не е бил спазен;

б) не могат да представят приемливо за държавата-членка доказателство, че захарта, посочена в параграф 2, буква в) от настоящия член, не е захар, която е внесена като захар, която не е предназначена за рафиниране, или ако е захар, предназначена за рафиниране, че не е била рафинирана поради извънредни технически причини или настъпване на форсмажорно обстоятелство.

ГЛАВА IV

**ЗАХАР ОТ АКТБ/ИНДИЯ**

*Член 12*

1. Количествата по задълженията за доставка на всяка от държавите на износ се определят по процедурата, посочена в член 39, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 318/2006, в съответствие с членове 3 и 7 от протокола АКТБ, членове 3 и 7 от Споразумението с Индия и членове 14 и 15 от настоящия регламент.

2. Количествата по задълженията за доставка за определен период на доставка:

а) се определят предварително преди 1 май преди започването на съответния период на доставка;

б) се приемат преди 1 февруари в рамките на съответния период на доставка;

в) се коригират при необходимост през съответния период на доставка в резултат от нови данни, включително с оглед да бъдат отчетени установени по съответния ред специфични случаи.

Задълженията за доставка, въз основа на които се издават лицензиите по силата на член 5, трябва да отговарят на количествата, определени по реда на параграф 1 от настоящия член, като при необходимост се коригират въз основа на решенията, взети на основание членове 3 и 7 от протокола АКТБ и членове 3 и 7 от Споразумението с Индия.

3. Количествата по задълженията за доставка се определят, като се вземат предвид:

а) действително осъществените доставки през предходните периоди на доставка;

б) количествата, които са били декларирани като количества, които не могат да бъдат доставени по силата на член 7 от протокола АКТБ и член 7 от Споразумението с Индия.

Когато количествата, за които са били издадени лицензии за внос, надхвърлят количествата на действително регистрираните доставки през предходните периоди, без да се пренебрегват резултатите от разследванията, които се провеждат от компетентните органи, номиналните количества, посочени в лицензиите, за които не е било възможно да се установи действително внесеното в Общността количество, се добавят към количествата, посочени в буква а) от първа алинея.

4. Посочените в параграф 2, буква в) корекции могат да включват прехвърляне на количества между два последователни периода на доставка, в случай че това не влиза в противоречие с правилата за доставка, предвидени в член 29 от Регламент (ЕО) № 318/2006.

5. Общият размер на количествата по задълженията за доставка за всеки период на доставка за всяка от различните държави на износ се внася като захар от АКТБ/Индия по задълженията за доставка при нулева ставка на митото.

*Член 13*

1. Като формална дата на доставяне на партида от захар от АКТБ/Индия се разглежда датата, на която партидата е представена на митническите органи съгласно член 40 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета ([1]).

Като доказателство за формалната дата на доставяне се представя екземпляр на допълнителния документ, посочен в член 17, параграф 1 или, съответно, член 18, параграф 2 от настоящия регламент.

2. Въпреки разпоредбите на параграф 1, когато вносителят представи декларация от собственика на кораба, заверена от компетентните органи на пристанищната администрация, свидетелстваща, че партидата е готова за разтоварване в пристанище, като формална дата на доставяне се приема датата, на която партидата е готова за разтоварване, посочена в декларацията.

*Член 14*

1. Когато количество захар от АКТБ/Индия, което съответства на целия или част от размера на задълженията за доставка, е доставено след изтичането на съответния период на доставка, въпреки това доставката се отчита като осъществена в рамките на същия период, при условие че съответното количество е било натоварено навреме в пристанището на износа с оглед на нормалната продължителност на превоза.

Нормалната продължителност на превоза е равна на броя на дните, получен чрез разделянето на 480 на разстоянието в морски мили по нормалния курс, разделящ двете пристанища.

([1]) ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1.

2. Параграф 1 не се прилага по отношение на количеството, за което Комисията е взела решение по силата на член 7, параграфи 1 или 2 от Протокола АКТБ или по силата на член 7, параграфи 1 или 2 от Споразумението с Индия.

*Член 15*

1. Когато за определена държава на износ общото количество захар от АКТБ/Индия, отчетено за един период на доставка, е по-малко от нейните задължения за доставка, се прилагат разпоредбите на член 7 от Протокола АКТБ или на член 7 от Споразумението с Индия

2. Параграф 1 не се прилага, когато разликата между количеството по задълженията за доставка и общото отчетено количество захар от АКТБ/Индия е 5 % или по-малко от задълженията за доставка или 5000 тона или по-малко захар, изразена като бяла захар.

3. Въпреки разпоредбите на член 50, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 и при условие че за тях е издаден сертификатът за произход съгласно член 16 или, съответно, 17 от настоящия регламент, внесените в рамките на положителния толеранс по член 8, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 количества ще се ползват от преференциалното третиране съгласно правилата за захарта от АКТБ/Индия.

4. В случай на прилагане на параграфи 2 и 3 Комисията добавя, съответно отнема, средната стойност на разликите към, съответно от, задълженията за доставка.

*Член 16*

1. В заявленията за лицензии за внос и в лицензиите се попълват следните данни:

а) в клетка 8: държавата на произход (държава, обхваната от протокола АКТБ или Индия);

б) в клетки 17 или 18: количеството захар, изразено в еквивалент на бяла захар, което не може да надвишава задължението за доставка на съответната държава, определено по силата на член 12;

в) в клетка 20: периодът на доставка, за който се отнася това количество и поне едно от вписванията, посочени в част А от приложение III.

2. Заявленията за лицензии за внос се придружават от оригиналния екземпляр на лицензията за износ, издадена от компетентните органи на държавата на износа съгласно образеца в приложение II за количество, равно на посоченото в заявлението. Тази лицензия за износ може да бъде заменена със заверен от компетентните органи на държавата на износа екземпляр на доказателството за произход, посочено в член 17, за държавите, обхванати от протокола АКТБ или в член 18 за Индия.

3. Лицензиите за захарта от АКТБ/Индия, която не е предназначена за рафиниране, имат срок на валидност до края на третия месец, следващ месеца, през който те са били издадени. За захарта за рафиниране от АКТБ/Индия лицензиите имат срок на валидност до края на периода на доставка, за който са издадени, или, в случай на лицензии, издадени от 1 април, до края на третия месец, следващ месеца през който те са били издадени.

4. Чрез дерогация от член 18, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 лицензиите за внос, в клетки 15 и 16 на които са вписани описание и код по КН 1701 99 10, могат да се използват за внос на:

а) захар в код по КН 1701 11 10, когато лицензията се отнася до захар за рафиниране;

б) захар в код по КН 1701 11 90, когато лицензията се отнася до захар, която не е предназначена за рафиниране.

*Член 17*

1. Заедно с доказателството за произход, посочено в член 14 от протокол 1, приложен към приложение V от Споразумението за партньорство АКТБ — ЕО, вносителят представя на митническите органи допълнителен документ, в който се вписват:

а) поне едно от вписванията, посочени в част А от приложение III към настоящия регламент;

б) датата на разтоварване на стоката и съответния период на доставка;

в) кодът по КН за съответния продукт.

Доказателството за произход е валидно, независимо от периода на доставка, за който се отнася съгласно буква б).

2. Доказателството за произход и допълнителният документ, съдържащи описанието на захарта в код по КН 1701 99, могат да се използват, когато е необходимо, за внос на захар под код по КН 1701 11.

3. Вносителят представя на компетентния орган на държавата-членка, в която захарта е освободена от митническите органи, за целите на проверка на периода на доставка и количествата, екземпляр от допълнителния документ, посочен в параграф 1, в който се съдържат:

а) датата, на която е завършило натоварването на захарта в пристанището на износа, установена въз основа на необходимия документ за корабен превоз;

б) датата, посочена в член 13, параграф 1;

в) информацията относно операцията по вноса, по-специално установеният градус на поляризация и внесеното количество според неговото *tel quel* тегло.

*Член 18*

1. За целите на настоящата глава захарта, произходът на която се определя съгласно действащите в Общността разпоредби и за която е представено доказателство за произход във формата на сертификат за произход, издаден съгласно член 47 от Регламент (ЕИО) № 2454/93, се разглежда като захар с произход от Индия.

2. При внасянето, на митническите органи се представя допълнителен документ, в който се вписват:

а) поне едно от вписванията, посочени в част А от приложение III;

б) датата на разтоварване на стоката и съответният период на доставка, като посоченият период на доставка няма последици за валидността на представения сертификат за произход;

в) кодът по КН за съответния продукт.

3. Сертификатът за произход и допълнителният документ, съдържащи описанието на захарта в код по КН 1701 99, могат да се използват, когато е необходимо, за внос на захар под код по КН 1701 11.

4. Вносителят представя на компетентния орган на държавата-членка, в която захарта е освободена от митническите органи, за целите на проверка на периода на доставка и количествата, екземпляр от допълнителния документ, посочен в параграф 2, в който се съдържат:

а) датата, на която е завършило натоварването на захарта в пристанището на износа в Индия, установена въз основа на необходимия документ за корабен превоз;

б) датата, посочена в член 13, параграф 1;

в) информацията относно операцията по вноса, по-специално установеният градус на поляризация и действително внесеното количество сурова захар.

ГЛАВА V

**ДОПЪЛНИТЕЛНА ЗАХАР**

*Член 19*

1. Недостигащите количества, посочени в член 29, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 318/2006, се определят съгласно процедурата, посочена в член 39, параграф 2 от въпросния регламент, за всяка стопанска година или част от стопанска година, въз основа на изчерпателен прогнозен баланс на доставките на сурова захар в Общността. Тези количества се внасят като допълнителна захар.

За определяне на тези количества във всеки баланс се отчитат и количествата захар от френските отвъдморските департаменти и количествата преференциална захар за директна консумация, които се определят всяка година въз основа на подадени от държавите-членки до Комисията данни за предходните стопански години.

2. Посочените в параграф 1 количества се определят първоначално преди 31 октомври и се променят на 31 май. При необходимост, в резултат на нова информация, определеното количество може да бъде променено и на друга дата през стопанската година.

*Член 20*

1. Минималната покупна цена на сурова захар със стандартно качество (CIF франко европейско пристанище на Общността), която се заплаща от рафиньорите, се прилага при внос в рамките на количествата, посочени в член 19.

2. Минималната покупна цена за всяка търговска година съответства на гарантираната цен,а посочена в член 30 от Регламент (ЕО) № 318/2006.

*Член 21*

1. Заявленията за лицензии за внос и лицензиите съдържат следните данни:

а) в клетка 8: държавата или държавите на произход (държавите, посочени в приложение VI към Регламент (ЕО) № 318/2006);

б) в клетки 17 и 18: количеството сурова захар, изразено в еквивалент на бяла захар, което не може да надхвърля първоначално определеното по силата на член 19 от настоящия регламент количество;

в) в клетка 20: стопанската година, за която се отнасят тези количества, и поне едно от вписванията, посочени в част Б от приложение III;

2. Заявленията за лицензии за внос се придружават от:

а) оригиналния екземпляр на лицензията за износ, издадена от компетентните органи на държавата на износа или на една от държавите на износа съгласно образеца в приложение II за количество, равно на посоченото в заявлението за лицензия. Лицензията за износ може да бъде заменена със заверен от компетентните органи на държавата на износа екземпляр на доказателството за произход, посочено в член 22 за държавите, обхванати от протокола АКТБ, или в член 23 за Индия;

б) декларация от одобрен съгласно член 17 от Регламент (ЕО) № 318/2006 рафиньор да осигури заплащането на цена, която е поне равна на минималната цена, посочена в член 20 от настоящия регламент.

*Член 22*

1. Заедно с доказателството за произход по член 14 от протокол 1 към приложение V към Споразумението за партньорство АКТБ — ЕО при оформянето под режим внос на митническите органи се представя допълнителен документ, който съдържа:

а) поне едно от вписванията, посочени в част В от приложение III към настоящия регламент;

б) код по КН 1701 11 10.

2. Вносителят представя на компетентния орган на държавата-членка на вноса, за целите на проверка на количествата, екземпляр от допълнителния документ, посочен в параграф 1, в който се съдържат данни за операцията по вноса, по-специално установеният градус на поляризация и количеството сурова захар в *tel quel* тегло, което е било освободено от митническите органи.

*Член 23*

1. За целите на настоящата глава допълнителната захар, произходът на която се определя съгласно действащите в Общността разпоредби и за която е представено доказателство за произход във формата на сертификат за произход, издаден съгласно член 47 от Регламент (ЕИО) № 2454/93, се разглежда като захар с произход от Индия

2. При внос на митническите органи се представя допълнителен документ, който съдържа поне едно от вписванията, посочени в част В от приложение III към настоящия регламент.

3. Вносителят представя на компетентния орган на държавата-членка на вноса, за целите на проверка на количествата, екземпляр от допълнителния документ, посочен в параграф 1, в който се съдържат данни за операцията по вноса, по-специално установеният градус на поляризация и действително внесеното количество сурова захар.

ГЛАВА VI

**ЗАХАР СЪГЛАСНО CXL ОТСТЪПКИТЕ**

*Член 24*

1. Всяка стопанска година се отваря тарифна квота за захар съгласно CXL отстъпките с общ размер 96 801 тона сурова захар за рафиниране, с код по КН 1701 11 10, при митническа ставка 98 EUR на тон.

През 2006—2007 стопанска година обаче количеството е равно на 126 671 тона сурова тръстикова захар.

2. Посочените в параграф 1 количества се разпределят по държави на произход както следва:

— Куба 58 969 тона,

— Бразилия 23 930 тона,

— Австралия 9 925 тона,

— други трети страни 3 977 тона.

Разпределението по държави на произход през 2006—2007 стопанска година обаче е, както следва:

— Куба 73 711 тона,

— Бразилия 29 913 тона,

— Австралия 17 369 тона,

— други трети страни 5 678 тона.

3. Ставката на митото 98 EUR на тон се прилага към сурова захар със стандартно качество съгласно определението по точка III от приложение I към Регламент (ЕО) № 318/2006.

Когато поляриметричното отчитане на внесената сурова захар се различава от 96 градуса, митническата ставка от 98 EUR на тон се увеличава, съответно намалява, с 0,14 % за всяка една десета от градуса на установената разлика.

*Член 25*

Заявленията за лицензии за внос и лицензиите съдържат следните данни:

а) в клетка 8: държавата на произход (една от държавите, посочени в член 24, параграф 2);

б) в клетки 17 и 18: количеството сурова захар, изразено като *tel quel* тегло, което не може да надхвърля първоначално определеното по силата на член 24, параграф 2 количество;

в) в клетка 20: стопанската година, за която се отнасят тези количества и поне едно от вписванията, посочени в част Г от приложение III;

г) в клетка 24: поне едно от вписванията, посочени в част Д от приложение III.

*Член 26*

1. За целите на настоящата глава всички количества захар съгласно CXL отстъпките, произходът на която се определя съгласно действащите в Общността разпоредби и за която е представено доказателство за произход във формата на сертификат за произход, издаден съгласно член 47 от Регламент (ЕИО) № 2454/93, се разглеждат като захар с произход от Австралия, Куба или Бразилия.

2. При внос на митническите органи се представя допълнителен документ, който съдържа поне поне едно от вписванията, посочени в част Е от приложение III.

3. Вносителят представя на компетентния орган на държавата-членка на вноса, за целите на проверка на количествата, екземпляр от допълнителния документ, посочен в параграф 2, в който се съдържат данни за операцията по вноса, по-специално установеният градус на поляризация и действително внесеното количество сурова захар.

*Член 27*

В случаите на количествата от Куба, посочени в член 24, параграф 2, и на количеството от 23 930 тона с произход от Бразилия, когато лицензиите за внос не са били издадени преди 1 юли на текущата стопанска година, Комисията може да вземе решение, с оглед на програмите за доставка, че лицензиите в рамките на общото количество могат да бъдат предоставени на други трети страни, посочени в същия член.

ГЛАВА VII

**ЗАХАР ОТ БАЛКАНИТЕ**

*Член 28*

1. Всяка стопанска година се отваря безмитна тарифна квота за захар от Балканите с общ размер 200 000 тона захарни продукти, по кодове по КН 1701 и 1702.

През 2006—2007 стопанска година обаче количеството е равно на 246 500 тона захарни продукти, по кодове по КН 1701 и 1702.

2. Посочените в параграф 1 количества се разпределят по държави на произход, както следва:

— Албания 1 000 тона,

— Босна и Херцеговина 12 000 тона,

— Сърбия и Черна гора 180 000 тона,

— Бивша югославска република Македония 7 000 тона.

Разпределението по държави на произход през 2006—2007 стопанска година обаче е, както следва:

— Албания 1 250 тона,

— Босна и Херцеговина 15 000 тона,

— Сърбия и Черна гора 225 000 тона,

— Бивша югославска република Македония 5 250 тона.

Квотата за бившата югославска република Македония за 2006—2007 стопанска година се отваря от 1 януари 2007 г.

*Член 29*

1. Заявленията за лицензии за внос и лицензиите съдържат следните данни:

а) в клетка 8: държавата на произход (една от държавите, посочени в член 28, параграф 2);

б) в клетки 17 и 18: количеството, изразено като *tel quel* тегло, което не може да надхвърля първоначално определеното по силата на член 28, параграф 2 количество;

в) в клетка 20: стопанската година, за която се отнасят тези количества, и поне едно от вписванията, посочени в част Ж от приложение III;

2. Заявленията за лицензии за внос на захар от Балканите от митническите територии на Сърбия и Черна гора или Косово се придружават от оригиналния екземпляр на лицензията за износ, издадена от компетентните органи на митническите територии на Сърбия и Черна гора или Косово съгласно образеца по приложение II за количество, равно на посоченото в заявлението.

ГЛАВА VIII

**ЗАХАР ОТ ИЗВЪНРЕДЕН ВНОС И ИНДУСТРИАЛНА ВНОСНА ЗАХАР**

*Член 30*

1. Количествата захар от извънреден внос и/или индустриална вносна захар, за които частично или изцяло се суспендира прилагането на ставките на митата, се определят съгласно процедурата, посочена в член 39, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 318/2006, за всяка стопанска година или част от стопанска година.

2. За определяне на количествата индустриална вносна захар по параграф 1 се изготвя изчерпателен прогнозен баланс на доставките на захар в Общността, предназначена за производство на продуктите по член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 318/2006. Този баланс на доставките отчита наличните количества и цени на пазара в Общността на извънквотна захар, както и възможността, предвидена в член 19, параграф 3 от същия регламент, изтеглените от пазара количества захар да се разглеждат като захар от свръхпроизводство, която може да стане индустриална захар.

*Член 31*

Заявленията за лицензии за внос и лицензиите съдържат следните данни:

а) в клетка 8: държавата или държавите на произход;

б) в клетки 17 и 18: количеството, изразено като *tel quel* тегло, което не може да надхвърля първоначално определеното по силата на член 30 количество;

в) в клетка 20:

i) стопанската година, за която се отнасят;

ii) поне поне едно от вписванията, посочени в:

— част 3 от приложение III, по отношение на захарта от извънреден внос,

— част И от приложение III, по отношение на индустриалната вносна захар.

ГЛАВА IX

**ОТМЯНА И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

*Член 32*

Регламент (ЕО) № 1004/2005 се отменя, считано от 1 юли 2006 г.

Регламент (ЕО) № 2151/2005 се отменя, считано от 1 януари 2007 г.

*Член 33*

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2006 г.

По отношение на тарифната квота по член 1, буква ж) той ще се прилага от 1 януари 2007 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 юни 2006 година.

*За Комисията*

Mariann FISCHER BOEL

*Член на Комисията*

*ПРИЛОЖЕНИЕ I*

**Серийни номера на захарта от АКТБ/Индия**

| Трети страни | Сериен номер |
|---|---|
| Барбадос | 09.4331 |
| Белийз | 09.4332 |
| Кот д'Ивоар | 09.4333 |
| Република Конго | 09.4334 |
| Фиджи | 09.4335 |
| Гвиана | 09.4336 |
| Индия | 09.4337 |
| Ямайка | 09.4338 |
| Кения | 09.4339 |
| Мадагаскар | 09.4340 |
| Малави | 09.4341 |
| Мавриций | 09.4342 |
| Мозамбик | 09.4343 |
| Сейнт Кийтс и Нейвис — Ангуила | 09.4344 |
| Суринам | 09.4345 |
| Свазиленд | 09.4346 |
| Танзания | 09.4347 |
| Тринидад и Тобаго | 09.4348 |
| Уганда | 09.4349 |
| Замбия | 09.4350 |
| Зимбабве | 09.4351 |

**Серийни номера на допълнителната захар**

| Трети страни | Сериен номер |
|---|---|
| Индия | 09.4315 |
| Страни, подписали протокола АКТБ | 09.4316 |

**Серийни номера на захарта по CXL отстъпките**

| Трети страни | Сериен номер |
|---|---|
| Австралия | 09.4317 |
| Бразилия | 09.4318 |
| Куба | 09.4319 |
| други трети страни | 09.4320 |

**Серийни номера на захарта от Балканите**

| Трети страни | Сериен номер |
|---|---|
| Албания | 09.4324 |
| Босна и Херцеговина | 09.4325 |
| Сърбия, Черна гора и Косово | 09.4326 |
| Бивша югославска република Македония | 09.4327 |

**Серийни номера на захарта от извънреден внос и индустриалната вносна захар**

| Вносна захар | Сериен номер |
|---|---|
| извънреден внос | 09.4380 |
| индустриална | 09.4390 |

*ПРИЛОЖЕНИЕ II*

**Образец на лицензията за износ съгласно член 16, параграф 2, член 21, параграф 2, буква а) и член 29, параграф 2**

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Износител (име, пълен адрес, държава)</td><td>ОРИГИНАЛ</td><td rowspan="2">2.<br><br>№</td></tr>
<tr><td>3. Стопанска година или период на доставка</td></tr>
<tr><td>4. Вносител (име, пълен адрес, държава) (незадължително)</td><td colspan="2">ЛИЦЕНЗИЯ ЗА ИЗНОС<br><br>ЗАХАР</td></tr>
<tr><td rowspan="2">5. Място и дата на натоварване — превозно средство (незадължително)</td><td>6. Държава на произход</td><td>7. Държава на местоназначение</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Допълнителни данни</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Описание на стоката</td><td>10. Код по КН (осемцифров)</td><td>11. Количество (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. ЗАВЕРКА ОТ КОМПЕТЕНТНИЯ ОРГАН</td></tr>
<tr><td>13. Компетентен орган (име, пълен адрес, държава)</td><td colspan="3">В: ..... На: .....<br><br>(подпис) (печат)</td></tr>
</table>

*ПРИЛОЖЕНИЕ III*

А. Вписвания, посочени в член 16, параграф 1, буква в), член 17, параграф 1, буква а) и член 18, параграф 2, буква а):

— *на испански език:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 950/2006, azúcar ACP-India. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *на чешки език:* Podle nařízení (ES) č. 950/2006, cukr ze zemí AKT/Indie. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *на датски език:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, AVS-/indisk sukker. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *на немски език:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, AKP-/indischer Zucker. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *на естонски език:* Kohaldatakse määrust 950/2006, AKV/India suhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *на гръцки език:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006, ζάχαρη ΑΚΕ/Ινδίας. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα Ι).

— *на английски език:* Application of Regulation (EC) No 950/2006, ACP/India sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *на френски език:* application du règlement (CE) nº 950/2006, sucre ACP/Inde. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *на италиански език:* Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero ACP/India. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *на латвийски език:* Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, ĀKK un Indijas cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *на литовски език:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006), AKR ir Indijos cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *на унгарски език:* A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, AKCS-országokból/Indiából származó cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *на малтийски език:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor AKP/Indja. Nru tas-serje (in-numru tasserje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *на нидерландски език:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, ACS-/Indiase suiker. Volgnummer (zie bijlage I)

— *на полски език:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) 950/2006, cukier z AKP/Indii. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)

— *на португалски език:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar ACP/da Índia. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *на словашки език:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, cukor AKT-India. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *на словенски език:* Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006), sladkor iz držav AKP/Indije. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *на фински език:* Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, AKT-maista/Intiasta peräisin oleva sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *на шведски език:* Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, AVS/Indien-socker. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

Б. Вписвания, посочени в член 21, параграф 1, буква в):

— *на испански език:* Azúcar adicional, azúcar en bruto para refinar, importado de conformidad con el artículo 29, apartado 4, del Reglamento (CE) nº 318/2006. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *на чешки език:* Doplňkový cukr, surový cukr určený k rafinaci a dovezený podle čl. 29 odst. 4 nařízení (ES) č. 318/2006. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *на датски език:* Supplerende sukker; råsukker til raffinering importeret i henhold til artikel 29, stk. 4, i forordning (EF) nr. 318/2006. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *на немски език:* Zusätzlicher Zucker, zur Raffination bestimmter Rohzucker, eingeführt in Anwendung von Artikel 29 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 318/2006. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *на естонски език:* Lisasuhkur, vastavalt määruse (EÜ) nr 318/2006 artikli 29 lõikele 4 imporditud rafineerimiseks ettenähtud toorsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *на гръцки език:* Συμπληρωματική ζάχαρη, ακατέργαστη ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα, εισαγόμενη σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα Ι).

— *на английски език:* Complementary sugar, raw sugar for refining, imported in accordance with Article 29(4) of Regulation (EC) No 318/2006. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *на френски език:* Sucre complémentaire, sucre brut destiné à être raffiné, importé conformément à l'article 29, paragraphe 4, du règlement (CE) nº 318/2006. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *на италиански език:* Zucchero complementare, zucchero greggio destinato alla raffinazione importato ai sensi dell'articolo 29, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 318/2006. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *на латвийски език:* Papildu cukurs, rafinējamais jēlcukurs, kas importēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 318/2006 29. panta 4. punktu. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *на литовски език:* Pagal Reglamento (EB) Nr. 318/2006 29 straipsnio 4 dalį importuotas papildomas cukrus, rafinuoti skirtas žaliavinis cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *на унгарски език:* A 318/2006/EK rendelet 29. cikke (4) bekezdésének megfelelően behozott kiegészítő cukor, finomításra szánt nyerscukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *на малтийски език:* Zokkor komplimentarju, zokkor mhux ipproċessat għall-irfinar, importat skond l-Artikolu 29(4) tar- Regolament (KE) Nru 318/2006. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *на нидерландски език:* Aanvullende suiker, voor raffinage bestemde ruwe suiker, ingevoerd overeenkomstig artikel 29, lid 4, van Verordening (EG) nr. 318/2006. Volgnummer (zie bijlage I)

— *на полски език:* Cukier uzupełniający, cukier surowy do rafinacji, przywieziony zgodnie z art. 29 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 318/2006. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)

— *на португалски език:* Açúcar complementar, açúcar bruto para refinação, importado em conformidade com o n.º 4 do artigo 29.o do Regulamento (CE) n.º 318/2006. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *на словашки език:* Doplnkový cukor, surový cukor určený na rafináciu, dovezený v súlade s článkom 29 ods. 4 nariadenia (ES) č. 318/2006. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *на словенски език:* Dopolnilni sladkor, surovi sladkor za prečiščevanje, uvožen v skladu s členom 29(4) Uredbe (ES) št. 318/2006. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *на фински език:* Täydentävä sokeri, puhdistettavaksi tarkoitettu raakasokeri, tuotu asetuksen (EY) N:o 318/2006 29 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *на шведски език:* Tilläggssocker, råsocker för raffinering importerat i enlighet med artikel 29.4 i förordning (EG) nr 318/2006. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

B. Вписвания, посочени в член 22, параграф 1, буква а) и член 23, параграф 2:

— *на испански език:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 950/2006, azúcar complementario. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *на чешки език:* Podle nařízení (ES) č. 950/2006, doplňkový cukr. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *на датски език:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, supplerende sukker. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *на немски език:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, zusätzlicher Zucker. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *на естонски език:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, lisasuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *на гръцки език:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα Ι)

— *на английски език:* Application of Regulation (EC) No 950/2006, complementary sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *на френски език:* Application du règlement (CE) nº 950/2006, sucre complémentaire. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *на италиански език:* Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero complementare. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *на латвийски език:* Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, papildu cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *на литовски език:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006), papildomas cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *на унгарски език:* A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, kiegészítő cukor. Tételszám (a tételszámot az I. Mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *на малтийски език:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor komplimentarju. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *на нидерландски език:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, aanvullende suiker. Volgnummer (zie bijlage I)

— *на полски език:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) 950/2006, cukier uzupełniający. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)

— *на португалски език:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar complementar. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *на словашки език:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, doplnkový cukor. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *на словенски език:* Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006), dopolnilni sladkor. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *на фински език:* Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, täydentävä sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *на шведски език:* Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, tilläggssocker. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

Г. Вписвания, посочени в член 25, буква в):

— *на испански език:* Azúcar „concesiones CXL", azúcar en bruto para refinar, importado de conformidad con el artículo 24, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 950/2006. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *на чешки език:* Koncesní cukr CXL, surový cukr určený k rafinaci a dovezený podle čl. 24 odst. 1 nařízení (ES) č. 950/ 2006. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *на датски език:* CXL-indrømmelsessukker; råsukker til raffinering, importeret i henhold til artikel 24, stk. 1, i forordning (EF) nr. 950/2006. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *на немски език:* „Zucker Zugeständnisse CXL", zur Raffination bestimmter Rohzucker, eingeführt in Anwendung von Artikel 24 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 950/2006. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *на естонски език:* Kontsessioonisuhkur, vastavalt määruse (EÜ) nr 950/2006 artikli 24 lõikele 1 imporditud rafineerimiseks ettenähtud toorsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *на гръцки език:* Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL, ακατέργαστη ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα, εισαγόμενη σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I)

— *на английски език:* CXL concessions sugar, raw sugar for refining, imported in accordance with Article 24(1) of Regulation (EC) No 950/2006. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *на френски език:* Sucre concessions CXL, sucre brut destiné à être raffiné, importé conformément à l'article 24, paragraphe 1, du règlement (CE) nº 950/2006. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *на италиански език:* Zucchero concessioni CXL, zucchero greggio destinato alla raffinazione, importato ai sensi dell'articolo 24, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 950/2006. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *на латвийски език:* CXL koncesiju cukurs, rafinējamais jēlcukurs, kas importēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 950/2006 24. panta 1. punktu. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *на литовски език:* „CXL lengvatinis cukrus", rafinuoti skirtas žaliavinis cukrus, importuotas pagal Reglamento (EB) Nr. 950/2006 24 straipsnio 1 dalį. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *на унгарски език:* A(z) 950/2006/EK rendelet 24. cikkének (1) bekezdésével összhangban behozott CXL engedményes cukor, finomításra szánt nyerscukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *на малтийски език:* Zokkor tal-konċessjonijiet CXL, zokkor mhux ipproċessat għall-irfinar, importat skond l-Artikolu 24(1) tar-Regolament (KE) Nru 950/2006. Nru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *на нидерландски език:* Suiker CXL-concessies, voor raffinage bestemde ruwe suiker, ingevoerd overeenkomstig artikel 24, lid 1, van Verordening (EG) nr. 950/2006. Volgnummer (zie bijlage I)

— *на полски език:* Cukier wymieniony w koncesji CXL, cukier surowy do rafinacji, przywieziony zgodnie z art. 24 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 950/2006. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)

— *на португалски език:* Açúcar „concessões CXL", açúcar bruto para refinação, importado em conformidade com o n.º 1 do artigo 24.o do Regulamento (CE) n.º 950/2006. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *на словашки език:* Koncesný cukor CXL, surový cukor určený na rafináciu, dovezený v súlade s článkom 24 ods. 1 nariadenia (ES) č. 950/2006. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *на словенски език:* Sladkor iz koncesij CXL, surovi sladkor za prečiščevanje, uvožen v skladu s členom 24(1) Uredbe (ES) št. 950/2006. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *на фински език:* CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri, puhdistettavaksi tarkoitettu raakasokeri, tuotu asetuksen (EY) N:o 950/2006 24 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *на шведски език:* Socker enligt CXL-medgivande, råsocker för raffinering importerat i enlighet med artikel 24.1 i förordning (EG) nr 950/2006. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

Д. Вписвания, посочени в член 25, буква г):

— *на испански език:* Importación sujeta a un derecho de 98 EUR por tonelada de azúcar en bruto de la calidad tipo en aplicación del artículo 24, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 950/2006. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *на чешки език:* Dovoz s celní sazbou ve výši 98 EUR za tunu surového cukru standardní jakosti podle čl. 24 odst. 1 nařízení (ES) č. 950/2006. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *на датски език:* Import til en told på 98 EUR pr. ton råsukker af standardkvalitet i henhold til artikel 24, stk. 1, i forordning (EF) nr. 950/2006. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *на немски език:* Einfuhr zum Zollsatz von 98 EUR je Tonne Rohzucker der Standardqualität in Anwendung von Artikel 24 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 950/2006. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *на естонски език:* Vastavalt määruse (EÜ) nr 950/2006 artikli 24 lõikele 1 tollimaksumääraga 98 eurot tonni kohta imporditud standardkvaliteediga toorsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *на гръцки език:* Εισαγωγή με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο ακατέργαστης ζάχαρης ποιοτικού τύπου κατ' εφαρμογή του άρθρου 24 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I)

— *на английски език:* Import at a duty of EUR 98 per tonne of standard-quality raw sugar in accordance with Article 24(1) of Regulation (EC) No 950/2006. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *на френски език:* Importation à droit de 98 EUR par tonne de sucre brut de la qualité type en application de l'article 24, paragraphe 1, du règlement (CE) nº 950/2006. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *на италиански език:* Importazione al dazio di 98 EUR/t di zucchero greggio della qualità tipo in applicazione dell' articolo 24, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 950/2006. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *на латвийски език:* Regulas (EK) Nr. 950/2006 24. panta 1. punktā definētā standarta kvalitātes jēlcukura ievešana, piemērojot nodokļa likmi EUR 98 par tonnu. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *на литовски език:* Už 98 eurų muitą už toną pagal Reglamento (EB) Nr. 950/2006 24 straipsnio 1 dalį importuotas standartinis žaliavinis cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *на унгарски език:* A(z) 950/2006/EK rendelet 24. cikkének (1) bekezdése alapján tonnánként 98 eurós vámtétellel behozott szabványminőségű nyerscukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *на малтийски език:* Importazzjoni b'dazju ta' EUR 98 għal kull tunnellata metrika ta' zokkor mhux ipproċessat ta' kwalità standard skond l-Artikolu 24(1) tar-Regolament (KE) Nru 950/2006. Numru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *на нидерландски език:* Invoer tegen een recht van 98 euro per ton ruwe suiker van standaardkwaliteit overeenkomstig artikel 24, lid 1, van Verordening (EG) nr. 950/2006. Volgnummer (zie bijlage I)

— *на полски език:* Przywóz objęty stawką celną 98 EUR za tonę cukru surowego jakości standardowej, zgodnie z zastosowaniem art. 1 rozporządzenia (WE) nr 950/2006. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)

— *на португалски език:* Importação a direito de 98 euros por tonelada de açúcar bruto da qualidade-tipo, em aplicação do n.º 1 do artigo 24.o do Regulamento (CE) n.º 950/2006. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *на словашки език:* Dovoz s clom 98 EUR za tonu surového cukru štandardnej kvality v zmysle článku 24 ods. 1 nariadenia (ES) č. 950/2006. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *на словенски език:* Uvozna dajatev 98 EUR na tono surovega sladkorja standardne kakovosti na podlagi člena 24(1) Uredbe (ES) št. 950/2006. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *на фински език:* Asetuksen (EY) N:o 950/2006 24 artiklan 1 kohdan mukaisesti 98 euron tullilla tonnia kohden tuotava vakiolaatua oleva raakasokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *на шведски език:* Import till en tullsats av 98 euro per ton råsocker av standardkvalitet med tillämpning av artikel 24.1 i förordning (EG) nr 950/2006. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

Е. Вписвания, посочени в член 26, параграф 2:

— *на испански език:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 950/2006, azúcar „concesiones CXL". Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *на чешки език:* Podle nařízení (ES) č. 950/2006, koncesní cukr CXL. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *на датски език:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, CXL-indrømmelsessukker. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *на немски език:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, „Zucker Zugeständnisse CXL". Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *на естонски език:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, CXL kontsessioonisuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *на гръцки език:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I)

— *на английски език:* Application of Regulation (EC) No 950/2006, CXL concessions sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *на френски език:* Application du règlement (CE) nº 950/2006, sucre concessions CXL. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *на италиански език:* Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero concessioni CXL. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *на латвийски език:* Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, CXL koncesiju cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *на литовски език:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006), CXL lengvatinis cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *на унгарски език:* A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, CXL engedményes cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *на малтийски език:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor tal-konċessjonijiet CXL. Nru tas-serje (innumru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *на нидерландски език:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, suiker CXL-concessies. Volgnummer (zie bijlage I)

— *на полски език:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 950/2006, cukier wymieniony w koncesji CXL. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I).

— *на португалски език:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar „concessões CXL". Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *на словашки език:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, koncesný cukor CXL. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *на словенски език:* Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006, sladkor iz koncesij CXL. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *на фински език:* Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *на шведски език:* Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, socker enligt CXL-medgivande. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

Ж. Вписвания, посочени в член 29, параграф 1, буква в):

— *на испански език:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 950/2006, azúcar „Balcanes“. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *на чешки език:* Podle nařízení (ES) č. 950/2006, cukr z balkánských zemí. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *на датски език:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, Balkan-sukker. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *на немски език:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, Balkan-Zucker. Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *на естонски език:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, Balkani suhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *на гръцки език:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006, ζάχαρη Βαλκανίων. Αύξων αριθμός (να τοποθετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα Ι)

— *на английски език:* Application of Regulation (EC) No 950/2006, Balkans sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *на френски език:* Application du règlement (CE) nº 950/2006, sucre Balkans. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *на италиански език:* Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero Balcani. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *на латвийски език:* Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, Balkānu cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *на литовски език:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006, Balkanų cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *на унгарски език:* A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, balkáni cukor. Tételszám (a tételszámot az I. Mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *на малтийски език:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor tal-Balkani. Nru tas-serje (in-numru tasserje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *на нидерландски език:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, Balkansuiker. Volgnummer (zie bijlage I)

— *на полски език:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 950/2006, cukier z krajów Bałkańskich. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)

— *на португалски език:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar dos Balcãs. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *на словашки език:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, cukor z Balkánu. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *на словенски език:* Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006, balkanski sladkor. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *на фински език:* Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, Balkanin maista peräisin oleva sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *на шведски език:* Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, Balkansocker. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

3. Вписвания, посочени в член 31, буква в), ii), първо тире:

— *на испански език:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 950/2006, azúcar „importación excepcional". Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *на чешки език:* Podle nařízení (ES) č. 950/2006, cukr výjimečného dovozu. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *на датски език:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, sukker undtagelsesvis import. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)

— *на немски език:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, „Zucker außerordentliche Einfuhr". Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *на естонски език:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, erakorraline importsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *на гръцки език:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006, ζάχαρη εξαιρετικής εισαγωγής. Αύξων αριθμός (να τοπο- θετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I)

— *на английски език:* Application of Regulation (EC) No 950/2006, exceptional import sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *на френски език:* Application du règlement (CE) nº 950/2006, sucre importation exceptionnelle. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *на италиански език:* Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero di importazione eccezionale. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *на латвийски език:* Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, īpaša ieveduma cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *на литовски език:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006, išskirtinio importo cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašomas pagal I priedą)

— *на унгарски език:* A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *на малтийски език:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor ta' importazzjoni eċċezzjonali. Numru tas-serje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *на нидерландски език:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, suiker voor uitzonderlijke invoer. Volgnummer (zie bijlage I)

— *на полски език:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 950/2006, cukier pozakwotowy z przywozu. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)

— *на португалски език:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar importado a título excepcional. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *на словашки език:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, mimoriadne dovezený cukor. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *на словенски език:* Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006, sladkor iz posebnega uvoza. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *на фински език:* Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, poikkeustuonnin alainen sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *на шведски език:* Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, socker för exceptionell import. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

И. Вписвания, посочени в член 31, буква в), ii), второ тире:

— *на испански език:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 950/2006, azúcar „importación industrial". Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)

— *на чешки език:* Podle nařízení (ES) č. 950/2006, cukr průmyslového dovozu. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)

— *на датски език:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, sukker import til industrien. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I).

— *на немски език:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, „Zucker industrielle Einfuhr". Laufende Nummer (laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen)

— *на естонски език:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, tööstuslik importsuhkur. Järjekorranumber (lisatakse vastavalt I lisale)

— *на гръцки език:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006, ζάχαρη βιομηχανικής εισαγωγής. Αύξων αριθμός (να τοπο- θετηθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I)

— *на английски език:* Application of Regulation (EC) No 950/2006, industrial import sugar. Serial No (serial number to be inserted in accordance with Annex I)

— *на френски език:* Application du règlement (CE) nº 950/2006, sucre importation industrielle. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer selon l'annexe I)

— *на италиански език:* Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero di importazione industriale. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *на латвийски език:* Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, rūpnieciska ieveduma cukurs. Sērijas numurs (ievietot sērijas numuru saskaņā ar I pielikumu)

— *на литовски език:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006), pramoninio importo cukrus. Eilės numeris (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *на унгарски език:* A(z) 950/2006/EK rendelet alkalmazása, ipari behozatalból származó cukor. Tételszám (a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni)

— *на малтийски език:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor ta' importazzjoni industrijali. Numru tasserje (in-numru tas-serje għandu jiddaħħal skond l-Anness I)

— *на нидерландски език:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 950/2006, suiker voor industriële invoer. Volgnummer (zie bijlage I)

— *на полски език:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 950/2006, cukier przemysłowy z przywozu. Numer seryjny (numer seryjny zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I)

— *на португалски език:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar importado para fins industriais. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

— *на словашки език:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, cukor na priemyselné spracovanie. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *на словенски език:* Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006), sladkor iz industrijskega uvoza. Zaporedna številka: (vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I)

— *на фински език:* Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, teollisuuden tarpeisiin tuotava sokeri. Järjestysnumero (lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti)

— *на шведски език:* Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, socker för industriell import. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).